



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА

**САХАЛИНСКОЕ ВЫСШЕЕ МОРСКОЕ УЧИЛИЩЕ имени Т.Б. Гуженко**

– ФИЛИАЛ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО  
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«МОРСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АДМИРАЛА Г.И. НЕВЕЛЬСКОГО»

# КНИГА

## РЕГИСТРАЦИИ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ ВАХТЕННОГО МОТОРИСТА И КВАЛИФИЦИРОВАННОГО МОТОРИСТА НА БОРТУ СУДНА

г. Холмск

**PARTICULARS OF SEAFARER/ ДАННЫЕ О МОРЯКЕ**

Name in full/ФИО \_\_\_\_\_

Seafarer's Book №/Номер мореходной книжки МК № \_\_\_\_\_

Date of Birth/Дата рождения \_\_\_\_\_

Home Address/Домашний адрес \_\_\_\_\_

Training institution/ Морская образовательная организация Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко  
- филиал МГУ им. адм. Г.И. Невельского \_\_\_\_\_

Year of admission / Год набора \_\_\_\_\_

Department issuing the Training Record Book/ Подразделение, выдавшее Книгу регистрации Отделение среднего профессионального образования Сахалинского высшего морского училища им. Т.Б. Гуженко – филиала МГУ им. адм. Г.И. Невельского

Date of issue/ Дата выдачи \_\_\_\_ . \_\_\_\_ .20\_\_ г.

Administration/ Администрация \_\_\_\_\_ / Захарина Л.В. /  
(signature/подпись)

Training Record Book's registration number/ Регистрационный номер Книги \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(Seafarer signature/подпись моряка)



Official stamp/

Registration number/ Регистрационный номер Книги \_\_\_\_\_

## INTRODUCTION

To meet the requirements of International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers as amended (STCW 1978 as amended) candidate for certification as ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room (motorman) besides theoretical knowledge must have approved seagoing service. On board training program is the part of a general training plan. On board training record book provides the detailed information about tasks and duties, which must be completed and about the progress made. The on board training program is in full accordance with International Convention and STCW Code.

Russian marine administration regulations on the certification of crew members of the ships, approved by order of the Ministry of Transport of Russia from 08.11.2021 number 378, regulates that:

1) to obtain a qualification certificate of ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room, seafarer must submit a certificate of sea stage of sailing with duties of watchkeeping in the engine room under the supervision of qualified personnel at least two months;

2) to obtain a qualification certificate of able motorman, person must present certificates of sea stage as a part of a engine room command at least six months during the preceding five years;

## ВВЕДЕНИЕ

Международная Конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года с поправками (ПДНВ-78 с поправками) требует, чтобы кандидат на получение профессионального диплома рядового состава машинной вахты на судах с традиционно обслуживаемым или периодически безвахтенно обслуживаемым машинным отделением (вахтенный моторист), кроме теоретической подготовки в учебном заведении, имел одобренный стаж работы на судне. Программа подготовки на судне является составной частью учебного плана подготовки моториста. Книга регистрации практической подготовки представляет подробную информацию о задачах и обязанностях, которые должны выполняться на судах, а также о достигнутом уровне подготовки. Предусмотренная программа подготовки на судне полностью охватывает требования Международной Конвенции ПДНВ-78 с поправками.

Положение о дипломировании членов экипажей морских судов, утвержденное приказом Минтранса России от 08.11.2021 г. № 378, регламентирует, что:

1) для получения квалификационного свидетельства вахтенного моториста, необходимо представить справки о плавании с выполнением обязанностей по несению вахты в машинном отделении под наблюдением дипломированного специалиста не менее двух месяцев;

2) для получения квалификационного свидетельства квалифицированного моториста необходимо предъявить справки о плавании в составе машинной команды не менее шести месяцев за предшествующие пять лет;

## SECTION 1. GENERAL PROVISIONS

**Presentation of the completed on board training record book is mandatory for the issuing certificate of competence.** The performance of the students (cadets) in each of the tasks and duties itemized in the training record book should be initialed by the designated on board training officer, when, in his opinion, a student (cadet, seaman) has achieved a satisfactory level of proficiency. A student (cadet, seaman) may need to demonstrate ability on several occasions before the designated on board training officer is confident that a satisfactory level of training has been achieved.

It makes the student to perform the following requirements:

- keep this Record Book regularly, don't postpone completing of a Book to the last days of practice.
- submit the Book in due time and by his own initiative for completion and inspection to the designated on board training officer, and to Educational institution training responsible person;
- check if the appropriate entries are signed by the master and stamped;
- keep the Record Book safely.

The student (cadet) should strive to fulfill the maximum number of training tasks from the numbers provided on this practice, as the outstanding training tasks on this practice will need to work out at the next practice.

### **Section A-III/4 Mandatory minimum requirements for certification of ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room**

1 Every rating forming part of an engine-room watch on a seagoing ship

Registration number/ Регистрационный номер Книги \_\_\_\_\_

## РАЗДЕЛ 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

**Предъявление заполненной книги регистрации подготовки является необходимым условием получения профессионального диплома.** Выполнение практикантами (мотористами) каждой из задач и обязанностей, перечисленных в книге регистрации практической подготовки, должно визироваться лицом командного состава судна, ответственным за подготовку на судне, когда, по его мнению, практикант (моторист) приобретает удовлетворительный уровень профессионализма. Практиканту (мотористу) может понадобиться продемонстрировать свои способности неоднократно, прежде чем лицо командного состава судна, ответственное за подготовку на судне убедится в том, что достигнут удовлетворительный уровень подготовки.

Это обстоятельство налагает на практиканта (моториста) следующие обязанности:

- вести книгу регулярно, не откладывать заполнение книги на последние дни практики;
- своевременно и по собственной инициативе представлять книгу для заполнения и плановых проверок лицу командного состава судна, ответственному за подготовку, руководителю практики от учебного заведения;
- следить, чтобы соответствующие записи были удостоверены подписью капитана и судовой печатью;
- бережно хранить книгу.

Практикант (моторист) должен стремиться выполнить максимальное количество заданий из числа, предусмотренных на данную практику, так как невыполненные на данной практике задания необходимо будет отработать на следующей практике.

### **Раздел А-III/4 Обязательные минимальные требования для дипломирования лиц рядового состава машинной вахты на судах с обслуживаемым или периодически не обслуживаемым машинным отделением**

shall be required to demonstrate the competence to perform the marine engineering function at the support level, as specified in column 1 of table A-III/4.

3 Every candidate for certification shall be required to provide evidence of having achieved the required standard of competence in accordance with the methods for demonstrating competence and the criteria for evaluating competence specified in columns 3 and 4 of table A-III/4. The reference to "practical test" in column 3 may include approved shorebased training in which the students undergo practical testing.

#### **Section A-III/5 Mandatory minimum requirements for certification of ratings as able seafarer engine in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room**

1. Every able seafarer engine serving on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power or more shall be required to demonstrate the competence to perform the functions at the support level, as specified in column 1 of table A-III/5.

3. Every candidate for certification shall be required to provide evidence of having achieved the required standard of competence in accordance with the methods for demonstrating competence and the criteria for evaluating competence specified in columns 3 and 4 of table A-III/5.

#### **Section B-III/4 Guidance regarding the training and certification of ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room**

1. In addition to the requirements stated in section A-III/4 of this Code,

1. Каждое лицо рядового состава, входящее в состав машинной вахты на морском судне, должно продемонстрировать указанную в колонке 1 таблицы А-III/4 компетентность, позволяющую ему выполнять на вспомогательном уровне функцию, связанную с судовыми механическими установками.

3. Каждый кандидат на получение диплома должен представить доказательство того, что он достиг требуемого стандарта компетентности, в соответствии с методами демонстрации компетентности и критериями для оценки компетентности, приведенными в колонках 3 и 4 таблицы А-III/4. Ссылка на «практическую проверку» в колонке 3 может включать одобренную подготовку на берегу, в ходе которой обучающиеся проходят проверку на практике.

#### **Раздел А-III/5 Обязательные минимальные требования для дипломирования лиц рядового состава в качестве моториста первого класса на судах с обслуживаемым или периодически не обслуживаемым машинным отделением**

1. Каждый моторист первого класса, работающий на морском судне с главной двигательной установкой мощностью 750 кВт или более должен продемонстрировать указанную в колонке 1 таблицы А-III/5 компетентность, позволяющую ему выполнять на вспомогательном уровне функции, приведенные в колонке 1 таблицы А-III/5.

3. Каждый кандидат на получение диплома должен представить доказательство того, что он достиг требуемого стандарта компетентности, в соответствии с методами демонстрации компетентности и критериями для оценки компетентности, приведенными в колонках 3 и 4 таблицы А-III/5.

#### **Раздел В-III/4 Руководство относительно подготовки и дипломирования лиц рядового состава машинной вахты судов с обслуживаемым или периодически не обслуживаемым машинным отделением**

Parties are encouraged, for safety reasons, to include the following items in the training of ratings forming part of an engineering watch:

1. a basic knowledge of routine pumping operations, such as bilge, ballast and cargo pumping systems;
2. a basic knowledge of electrical installations and the associated dangers;
3. a basic knowledge of maintenance and repair of machinery and tools used in the engine-room; and
4. a basic knowledge of stowage and arrangements for bringing stores on board.

#### **Section B-III/5 Guidance regarding the certification of ratings as able seafarer engine**

Onboard training should be documented in an approved training record book.

#### **Section A-I/6 Training and assessment**

5. Training and assessment of seafarers for certification under the Convention is conducted, monitored, evaluated and supported by qualified persons.
6. Persons conducting in-service training or assessment on board ship shall only do so when such training or assessment will not adversely affect the normal operation of the ship and they can dedicate their time and attention to training or assessment.

### **SECTION 2. GUIDE TO COMPLETION**

For the attention of Masters, on Board Training Officers and Cadets Object of the Record Book

The purpose of this Record Book is to help ensure that cadets/seafarers follow a structured programme of training and make the best use of their time at sea. In so doing they will gain the practical training and experience necessary to become competent seafarers in accordance with the STCW Convention as amended in 2010. It is therefore important that the following guidance is carefully followed.

1. В дополнение к требованиям, указанным в разделе А-III/4 настоящего Кодекса, Сторонам рекомендуется включать, по соображениям безопасности, в подготовку лиц рядового состава машинной вахты, следующие вопросы:

- . 1 начальное знание обычных операций с такими системами, как осушительная, балластная и грузовая системы;
- .2 начальное знание электрических установок и связанных с ними опасностей;
- .3 начальное знание технического обслуживания и ремонта механизмов, а также используемых в машинном отделении инструментов; и
- А начальное знание размещения груза и мер по доставке запасов на судно.

#### **Раздел В-III/5 Руководство относительно дипломирования лиц рядового состава в качестве моториста первого класса**

Подготовка на судне должна быть отражена документально в одобренной книжке регистрации подготовки.

#### **Раздел А-I/6 Подготовка и оценка**

2. Подготовка и оценка моряков для дипломирования на основании Конвенции должна проводиться, контролироваться, оцениваться и обеспечиваться лицами, имеющими соответствующую квалификацию.
3. Лица, которые проводят подготовку во время работы или оценку на судне, должны заниматься этим только тогда, когда такая подготовка или оценка не будет отрицательно влиять на нормальную эксплуатацию судна, и они смогут посвятить свое время и внимание подготовке и оценке.

### **РАЗДЕЛ 2. РУКОВОДСТВО ПО ЗАПОЛНЕНИЮ КНИГИ**

Вниманию Капитанов, руководителей практики на судне и практикантов. Цель данной книги - помочь практиканту (мотористу) в выполнении структурированной программы практики и правильно использовать время нахождения на судне. В результате выполнения практиканты (мотористы) приобретут необходимую практическую подготовку и опыт, чтобы стать компетентными мотористами в соответствии с Конвенцией ПДНВ и приня-

Given that this Training Record Book will be submitted to government appointed examiners of Maritime Institutions and Harbor Master certification department, proper use and completion of this Record Book is essential. It should be subject to close scrutiny by the masters of the ships on which the cadet serves, by the cadet's designated on board training officers, shipping companies and marine institutes.

### **HOW TO USE THE RECORD BOOK**

#### **On receipt of this Book**

The cadet should complete own particulars. The Cadet will then be personally responsible for the safe keeping of this Record Book throughout training.

#### **Immediately after joining each ship**

Section 4, concerning details of mandatory Safety Familiarization and mandatory Shipboard Familiarization, should be completed immediately after the cadet joins each ship. An officer should sign to signify that mandatory familiarization as required by the STCW Convention has been undertaken.

#### **As soon as possible after joining each ship**

The cadet should complete Section 3 concerning the technical details of the vessel. The master and the designated training officer on board each ship should provide an opportunity for this exercise to be undertaken.

The designated on board training officer appointed by the master should inspect this Book in order to check progress already made. A plan should be made to tackle the competences that still need to be demonstrated.

#### **Throughout the cadet's seagoing service**

Section 5 & 6, which contains a comprehensive list of on board training tasks, should be progressively completed. Additional guidance on recording progress is given at the start of Annex 1.

The Book should be submitted to the designated on board training officer on joining each vessel - and then, so far as the voyage pattern allows, every week. Comments should be recorded in Section 2 "Shipboard

тыми Манильскими поправками. В связи с этим, крайне важно чтобы данное руководство неукоснительно выполнялось.

Так как эта книга регистрации подготовки будет рассматриваться экзаменаторами морских образовательных организаций и дипломных отделах службы Капитанов портов РФ при решении вопроса о выдачи диплома, надлежащее заполнение этой книги весьма существенно. Книга должна быть объектом пристального внимания капитанов судов, офицеров-руководителей практики на судне, судоходных компаний и морских образовательных организаций

### **КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КНИГОЙ**

#### **При получении этой книги.**

Практикант должен заполнить информацию о себе. После этого практикант несет персональную ответственность за сохранность этой книги на протяжении всего периода обучения до подачи документов на получение необходимого диплома.

#### **Сразу после прибытия на судно**

Раздел 4, касающийся обязательного ознакомления по вопросам безопасности и обязательного ознакомления с судном, должен быть заполнен сразу по прибытию практиканта на каждое судно. Офицер должен подписать подтверждение, что обязательное ознакомление, требуемое конвенцией ПДНВ, проведено.

#### **В ближайшее время после прибытия на судно**

Практикант должен заполнить раздел 3, касательно технических характеристик судна и вести регистрацию выполненных рейсов. Капитан и назначенный офицер руководитель практики должны обеспечить возможность для выполнения этого задания.

Назначенный руководитель на борту судна должен проверить книгу, чтобы определить, что уже выполнено. Должен быть составлен план для выполнения не выполненных задач. Допускается повторное выполнение заданий практикантом на усмотрение судовой администрации.

#### **В период практики**

Раздел 5 и 6, который содержит перечень заданий для выполнения в период плавательной практики, должен постепенно заполняться. Дополнительная инструкция по его заполнению приведена в Приложении 1.

Training Officer's Review of Training Progress”.

The Book should be submitted to the master for inspection every month and at the end of each voyage. The master's comments should be recorded, dated and stamped on Section 2 “Master's Inspection of Record Book”. A precise record should be kept of the cadet's seagoing service including time spent on bridge watchkeeping duties on Section 2 “Shipboard Service Record”.

### **On completion each seagoing service**

After completion seagoing service the Cadet/seafarer should receive the comments from the Crewing Company (section 2 “Company's Inspection of Record Book”) and should present the Book to the Training institution for inspection (section 2 “Проверка книги учебным заведением”)

### **Important**

In accordance with STCW Convention, any person conducting on board training shall do so only when it will not affect the normal operation of the vessel and time can be dedicated to the training and any evaluation of competence.

Cadet (motorman) is aware of criminal responsibility for the submission of false information in the on board training record book, including the presentation to the maritime educational organization of sea stage certificates with obviously inaccurate information.

Книга должна представляться руководителю практики на судне по прибытию на каждое судно и впоследствии насколько позволяет характер рейса, каждую неделю. Комментарии должны быть записаны в разделе 2 “Shipboard Training Officer's Review of Training Progress”.

Книга должна представляться капитану для проверки каждый месяц и в конце каждого рейса. Отзывы капитана должны заноситься в разделе 2 “Master's Inspection of Record Book”, указывается дата, подпись и заверяется судовой печатью. В разделе 2, в таблицу “Shipboard Service Record” должны заноситься точные даты и сроки работы на борту судна. Эти данные заверяются судовой печатью и подписью капитана.

### **После окончания рейса**

После завершения рейса практикант (моторист) должен получить отзыв от крюнговой компании (раздел 2 “Company's Inspection of Record Book”) и предоставить книгу в учебное заведение руководителю практики для проверки записей (раздел 2 Проверка книги учебным заведением”).

### **Важно**

В соответствии с требованиями Конвенции ПДНВ любое лицо, осуществляющее организацию практической подготовки на борту, может осуществлять такую подготовку только в том случае, если такие работы не влияют на нормальную работу судна, и имеется возможность выделения времени на осуществление такой подготовки и оценки компетентности практикантов (мотористов).

Практикант (моторист) осведомлен об уголовной ответственности за внесение ложных сведений в книгу регистрации практической подготовки, в том числе за предъявление в морскую образовательную организацию справок о стаже несения вахты (справок о плавании) с заведомо недостоверными сведениями.

**Ознакомлен:** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(Фамилия, имя, отчество) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
подпись

Registration number/ Регистрационный номер Книги \_\_\_\_\_



**SECTION 2 SUMMARY RECORDS OF PROGRESS SHIPBOARD SERVICE RECORD**

**СТАЖ РАБОТЫ НА СУДНЕ**

Ship / Судно	IMO Number/ ИМО Номер	Date/ Даты		Time spent on Engine Room Watchkeeping duties/Время затраченное в Машинном отделении на выполнение обязанностей при несении вахты		Voyage Total - Seagoing service/Общая продолжительность пла- вания - стаж работы в море		Master's Initials/ Подпись Капитана
		Joined/ Прибыл	Left/ Убыл	Months/ Месяцев	Days/ Дней	Months/ Месяцев	Days/ Дней	Ship's Official Stamp/ Судовая печать
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>TOTAL SERVICE / ОБЩИЙ СТАЖ РАБОТЫ</b>								

**Примечание:** П О Л О Ж Е Н И Е о дипломировании членов экипажей морских судов, утвержденное приказом Минтранса России от 08 ноября 2021 г. № 378 (с изменениями и дополнениями), регламентирует, что:

- 1) для получения квалификационного свидетельства вахтенного моториста, необходимо предъявить справки о плавании с выполнением обязанностей по несению вахты в машинном отделении под наблюдением дипломированного специалиста не менее двух месяцев;
- 2) для получения квалификационного свидетельства моториста 1 класса, необходимо предъявить справки о плавании в составе машинной команды не менее шести месяцев за предшествующие пять лет

При заполнении таблицы следует понимать, что в колонках 5 и 6 указывается время, проведенное на судне, а в колонках 7 и 8 время, проведенное на вахте в машинном отделении. Колонка 9 заверяется судовой печатью и подписью капитана. Total Service заполняется после выполнения всей программы практики или перед выходом на государственную аттестацию.

















## COMPANY'S INSPECTION OF RECORD BOOK ПРОВЕРКА КНИГИ РЕГИСТРАЦИИ КОМПАНИЕЙ

Comments should relate only to the cadet's practical progress and competence and should not refer to character.

Комментарии должны иметь отношение только к успехам и компетентности практиканта, а не к его личным качествам

<b>Company's name / Название компании</b>	<b>Ship / Судно</b>	<b>Comments / Комментарии</b>	<b>Name of Crew Manager Ф.И.О. крьюинг менеджера</b>	<b>Signature Подпись</b>	<b>Date Дата</b>	<b>Stamp Печать</b>

**MARINE EDUCATIONAL INSTITUTION INSPECTION OF RECORD BOOK****ПРОВЕРКА КНИГИ МОРСКИМ УЧЕБНЫМ ЗАВЕДЕНИЕМ**

В комментариях необходимо указать, что книга регистрации проверена и заполнена в соответствии с требованиями и практика (работа на судне) зачтена.

<b>Судно</b>	<b>Комментарии</b>	<b>Ф.И.О. руководителя практики</b>	<b>Дата</b>	<b>Оценка</b>	<b>Подпись</b>	<b>Подпись/ Печать Деканата</b>

### SECTION 3. PARTICULARS OF SHIPS

#### РАЗДЕЛ 3. ДАННЫЕ О СУДАХ

It is an essential feature of your training that you obtain a thorough knowledge of the ships on which you serve. To assist you in meeting this important requirement the following particulars are to be recorded during the time spent on each ship.

Обязательным условием вашей подготовки являются глубокие знания о судне, на котором вы проходите практику/работаете. Для того чтобы помочь вам справиться с этим требованием, следующие данные должны быть записаны в период нахождения на каждом судне.

#### FIRST SHIP

#### ПЕРВОЕ СУДНО

Motor vessel/ Судно ИМО №/ Номер ИМО Call sign/ Позывной

Dimensions and capacities Размерения и вместимость	Fire fighting equipment Противопожарное оборудование	Mooring & anchoring equipment Швартовное и якорное оборудование
Length Длина	Огнетушители, количество: Fire extinguishers, quantity:  - водяной water - пенный foam	<b>Mooring ropes</b> (Number/diameter) Natural fibre, трос манила..... mm Synthetic fibre, синтетический трос ..... mm
Breadth Ширина		
Depth Высота борта	- порошковый dry powder - углекислотный carbon dioxide	Wires, стальные троса ..... mm Towing spring, буксирный конец ..... mm
Summer draft Осадка по летнюю грузовую марку	Пожарные шланги, количество Fire hoses, quantity	<b>anchors</b> (Weight), Якоря (вес). Port, левый tonnes Starboard, правый..... tonnes Spare, запасной ..... tonnes
Gross tonnage Валовая вместимость	Системы пожаротушения: Fire fighting systems:	Cable (diam.), диаметр якорь цепи..... mm Length of shackle, длина смычки..... m <b>Quantity of Shackles, количество смычек</b> Port, левый..... pcs Starboard, правый..... pcs
Net tonnage Чистая вместимость		
Deadweight Дедвейт	Дыхательные аппараты, модель Breathing apparatus, type	<b>Cargo handling gear</b> Derricks/cranes (No.&SWL)
Full-load displacement Водоизмещение в полном грузу	Fire hoses, Пожарные шланги ..... pcs .....mm	Стрелы/Краны .....
Light displacement		Winches/ Лебедки (No.&SWL) .....

Водоизмещение порожнем	Other equipment/Другое оборудование:	Other cargo equipment.....
Full sea speed (loaded/in ballast) Скорость полного хода судна (в грузу/балласте)	<b>Lifesaving equipment</b> <b>Спасательное оборудование</b>	Ballast tanks, Балластные танки (No.)
Year of built Год постройки	Life rafts, quantity Спасательные плоты, количество	Cargo tanks, Грузовые танки (No.)
Owner Судовладелец	Lifeboats, quantity Спасательные шлюпки, количество	Cargo pumps, Грузовые насосы (№. & Rate)
Operator Оператор	Lifeboat capacity Вместимость шлюпки	
<b>Main engines</b> <b>Главные двигатели</b>	<b>STEERING, Управление</b>	
Manufacturer Производитель	Rudders (Type & number) Перо руля (тип, кол-во)	
Тип двигателя Type	Maximum angle Максимальный угол перекладки пера руля	
Maximum power Максимальная мощность	Propellers (number/Type) Винты (кол-во, тип)	
Time full ahead to full astern Время отработки главным двигателем с полного переднего хода на полный назад	Thrusters (number) Подруливающие устройства (кол-во)	



**SECOND SHIP  
ВТОРОЕ СУДНО**

**Motor vessel/ Судно ИМО №/ Номер ИМО Call sign/ Позывной**

<b>Dimensions and capacities</b> <b>Размерения и вместимость</b>	<b>Fire fighting equipment</b> <b>Противопожарное оборудование</b>	<b>Mooring &amp; anchoring equipment</b> <b>Швартовное и якорное оборудование</b>
Length <b>Длина</b>	Огнетушители, количество: Fire extinguishers, quantity:	<b>Mooring ropes</b> (Number/diameter) Natural fibre, трос манила..... mm Synthetic fibre, синтетический трос ..... mm Wires, стальные троса ..... mm Towing spring, буксирный конец ..... mm <b>Anchors</b> (Weight), Якоря (вес) Port, левыйtonnes Starboard, правый..... tonnes Spare, запасной ..... tonnes Cable (diam.), диаметр якорь цепи..... mm Length of shackle, длина смычки..... m <b>Quantity of Shackles, количество смычек</b> Port, левый..... pcs Starboard, правый..... pcs
Breadth <b>Ширина</b>	- водяной water - пенный foam	
Depth <b>Высота борта</b>	- порошковый dry powder - углекислотный carbon dioxide	
Summer draft <b>Осадка по летнюю грузовую марку</b>	Пожарные шланги, количество Fire hoses, quantity	
Gross tonnage <b>Валовая вместимость</b>	Системы пожаротушения: Fire fighting systems:	<b>Cargo handling gear</b> Derricks/cranes (No.&SWL) Стрелы/Краны ..... Winches/ Лебедки (No.&SWL)..... Other cargo equipment.....  Ballast tanks, Балластные танки (No.)  Cargo tanks, Грузовые танки (No.)  Cargo pumps, Грузовые насосы(№. & Rate)
Net tonnage <b>Чистая вместимость</b>		
Deadweight <b>Дедвейт</b>	Дыхательные аппараты, модель Breathing apparatus, type	
Full-load displacement <b>Водоизмещение в полном грузу</b>	Fire hoses, Пожарные шланги ..... pcs .....mm	
Light displacement <b>Водоизмещение порожнем</b>	Other equipment/Другое оборудование:	
Full sea speed (loaded/in ballast) <b>Скорость полного хода судна (в грузу/балласте)</b>	<b>Lifesaving equipment</b> <b>Спасательное оборудование</b>	
Year of built <b>Год постройки</b>	Life rafts, quantity Спасательные плоты, количество	

Owner Судовладелец	Lifeboats, quantity Спасательные шлюпки, количество	.....
Operator Оператор	Lifeboat capacity Вместимость шлюпки	
<b>Main engines</b> <b>Главные двигатели</b>	<b>STEERING, Управление</b>	
Manufacturer Производитель	Rudders (Type & number) Перо руля (тип, кол-во)	
Тип двигателя Type	Maximum angle Максимальный угол перекладки пера руля	
Maximum power Максимальная мощность	Propellers (number/Type) Винты (кол-во, тип)	
Time full ahead to full astern Время отработки главным двигателем с полного переднего хода на полный назад	Thrusters (number) Подруливающие устройства (кол-во)	







Operator Оператор	Lifeboat capacity Вместимость шлюпки	.....
<b>Main engines</b> <b>Главные двигатели</b>	<b>STEERING, Управление</b>	
Manufacturer Производитель	Rudders (Type & number) Перо руля (тип, кол-во)	
Тип двигателя Type	Maximum angle Максимальный угол перекладки пера руля	
Maximum power Максимальная мощность	Propellers (number/Type) Винты (кол-во, тип)	
Time full ahead to full astern Время отработки главным двигателем с полного переднего хода на полный назад	Thrusters (number) Подруливающие устройства (кол-во)	





Operator Оператор	Lifeboat capacity Вместимость шлюпки	
<b>Main engines</b> <b>Главные двигатели</b>	<b>STEERING, Управление</b>	
Manufacturer Производитель	Rudders (Type & number) Перо руля (тип, кол-во)	
Тип двигателя Type	Maximum angle Максимальный угол перекладки пера руля	
Maximum power Максимальная мощность	Propellers (number/Type) Винты (кол-во, тип)	
Time full ahead to full astern Время отработки главным двигателем с полного переднего хода на полный назад	Thrusters (number) Подруливающие устройства (кол-во)	



**FIFTH SHIP  
ПЯТОЕ СУДНО**

Motor vessel/ Судно ИМО №/ Номер ИМО Call sign/ Позывной

Dimensions and capacities Размерения и вместимость	Fire fighting equipment Противопожарное оборудование	Mooring & anchoring equipment Швартовное и якорное оборудование
Length Длина	Огнетушители, количество: Fire extinguishers, quantity:	<b>Mooring ropes</b> (Number/diameter)
Breadth Ширина	- водяной water - пенный foam	Natural fibre, трос манила .....mm Synthetic fibre, синтетический трос .....mm
Depth Высота борта	- порошковый dry powder - углекислотный carbon dioxide	Wires, стальные троса .....mm Towing spring, буксирный конец .....mm
Summer draft Осадка по летнюю грузовую марку	Пожарные шланги, количество Fire hoses, quantity	<b>anchors</b> (Weight), Якоря (вес) Port, левыйtonnes Starboard, правый..... tonnes Spare, запасной ..... tonnes
Gross tonnage Валовая вместимость	Системы пожаротушения: Fire fighting systems:	Cable (diam.), диаметр якорьцепи..... mm Lengthof shackle, длина смычки..... m
Net tonnage Чистая вместимость		<b>Quantity of Shackles, количество смычек</b> Port, левый..... pcs Starboard, правый..... pcs
Deadweight Дедвейт	Дыхательные аппараты, модель Breathing apparatus, type	<b>Cargo handling gear</b>
Full-load displacement Водоизмещение в полном грузу	Fire hoses, Пожарные шланги .....pcs .....mm	Derricks/cranes (No.&SWL) Стрелы/Краны ..... Winches/ Лебедки (No.&SWL)..... Other cargo equipment.....
Light displacement Водоизмещение порожнем	Other equipment/Другое оборудование:	Ballast tanks, Балластные танки (No.)
Full sea speed (loaded/in ballast) Скорость полного хода судна (в грузу/балласте)	<b>Lifesaving equipment</b> <b>Спасательное оборудование</b>	Cargo tanks, Грузовые танки (No.)
Year of built Год постройки	Life rafts, quantity Спасательные плоты, количество	Cargo pumps, Грузовые насосы(№. & Rate)
Owner Судовладелец	Lifeboats, quantity Спасательные шлюпки, количество	

Operator Оператор	Lifeboat capacity Вместимость шлюпки	.....
<b>Main engines</b> <b>Главные двигатели</b>	<b>STEERING, Управление</b>	
Manufacturer Производитель	Rudders (Type & number) Перо руля (тип, кол-во)	
Тип двигателя Type	Maximum angle Максимальный угол перекладки пера руля	
Maximum power Максимальная мощность	Propellers (number/Type) Винты (кол-во, тип)	
Time full ahead to full astern Время отработки главным двигателем с полного переднего хода на полный назад	Thrusters (number) Подруливающие устройства (кол-во)	





**SECTION 4. BASIC PROVISIONS**  
**РАЗДЕЛ 4. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**4.1. BASIC TRAINING**  
**4.1 НАЧАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА**

Section A-VI/1 paragraph 2 and Section B-VI/1 of the STCW Code  
Раздел А-VI/1 пункт 2 и Раздел В-VI/1 Кодекса ПДНВ 4.1. Basic Training

Seafarers employed or engaged in any capacity on board ship on the business of that ship as part of the ship's complement with designated safety or pollution prevention duties in the operation of the ship shall, before being assigned to any shipboard duties receive appropriate approved basic safety training.

Моряки, нанятые на работу или работающие в любой должности на судне в качестве членов судового экипажа с имеющимися обязанностями по безопасности или предотвращению загрязнения, в ходе эксплуатации судна, до назначения им каких-либо обязанностей на судне, должны получить соответствующую одобренную начальную подготовку.

Внесите данные о своих сертификатах в таблицу.

<b>Subject of training Вид подготовки</b>	<b>Location Место проведения</b>	<b>From Начало</b>	<b>To Окончание</b>	<b>Certificate № Свидетельство №</b>
Способы личного выживания согласно таблице А-VI/1-1 Personal survival techniques as set out in table A-VI/1-1				
Пожарная безопасность и борьба с пожаром согласно таблице А-VI/1-2 Fire Prevention and Fire Fighting as set out in table A-VI/1-2				
Элементарная первая медицинская помощь согласно таблице А-VI/1-3 Elementary First Aid as set out in table A-VI/1-3				
Личная безопасность и социальная ответственность согласно таблице А-VI/1-4 Personal Safety and Social Responsibilities as set out in table A-VI/1-4				

#### 4.2. SECURITY-AWARENESS TRAINING

#### 4.2. ПОДГОТОВКА В ОТНОШЕНИИ ОХРАНЫ

Section A-VI/6, paragraph 4 and Section B-VI/6 paragraph 3 of STCW Code

Раздел А-VI/6 пункт 4 и Раздел В-VI/6 пункт 3 Кодекса ПДНВ

Seafarers employed or engaged in any capacity on board a ship which is required to comply with the provisions of the ISPS Code on the business of that ship as part of the ship's complement without designated security duties shall, before being assigned to any shipboard duties receive appropriate approved training.

Моряки, принятые на работу или вовлеченные в работу на морском судне, от которых требуется отвечать положениям Кодекса ОСПС, в качестве членов экипажа, не имеющих назначенных обязанностей по охране, должны, до назначения им каких-либо судовых обязанностей получить соответствующую подготовку.

Внесите данные о своем сертификате в таблицу.

<b>Subject of training Вид подготовки</b>	<b>Location Место проведения</b>	<b>From Начало</b>	<b>To Окончание</b>	<b>Certificate № Свидетельство №</b>
<b>Подготовка в отношении охраны согласно таблице А-VI/6-1 или А-VI/6-2</b> Security-awareness training as set out in table A-VI/6-1 or A-VI/6-2				

### 4.3. ON-BOARD SAFETY FAMILIARIZATION TRAINING

### 4.4. ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА НА СУДАХ В ОТНОШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ

Section A-VI/1 paragraph 1 of STCW Code

Раздел А-VI/1 пункт 1 Кодекса ПДНВ

Before being assigned to shipboard duties, all persons employed or engaged on a seagoing ship other than passengers, shall receive approved familiarization training in personal survival techniques or receive sufficient information and instruction. Designated by master shipboard training officer must conduct such an instruction and signify that cadet (motorman) is able to carry out the following tasks:

Все лица, не являющиеся пассажирами, до назначения на судно для выполнения служебных обязанностей или работ должны пройти одобренный курс ознакомительной подготовки в отношении способов личного выживания или получить достаточную информацию и инструктаж. Назначенное капитаном судна лицо командного состава должно провести такой инструктаж и подтвердить своей подписью, что практикант (моторист) способен выполнять следующие задачи:

Ship's name Наименование судна					
Tasks ЗАДАЧИ	Officer's signature and date Подпись лица командного со- става и дата	Officer's signature and date Подпись лица командного состава и дата	Officer's signature and date Подпись лица командного со- става и дата	Officer's signature and date Подпись лица командного состава и дата	Officer's signature and date Подпись лица командного состава и дата
1. To understand safety information symbols, signs and alarm signals. To communicate with other persons on board on elementary safety matters. Понимает информацию по безопасности, представленную в виде символов, знаков и сигналов аварийно-предупредительной сигнализации. Умеет общаться с другими членами экипажа по вопросам безопасности.					
2. To know what to do if: a person falls overboard; fire or smoke is detected; the fire or abandon ship alarm is sounded.					

Знает действия в случае: падения человека за борт; обнаружения пожара или дыма; подачи сигнала о пожаре или оставлении судна.					
3. To identify muster and embarkation stations and emergency escape routes. Определяет места сбора и посадки и пути выхода наружу.					
4. To locate and use lifejackets Знает местонахождение и умеет использовать спасательный жилет.					
5. To raise the alarm and have basic knowledge of the use of portable fire extinguishers Умеет поднимать тревогу и имеет основные знания об использовании переносных огнетушителей.					
6. To take immediate action upon encountering an accident or other medical emergency before seeking further medical assistance on board. Умеет предпринимать немедленные действия при несчастном случае или в других обстоятельствах, требующих медицинского вмешательства, прежде чем обращаться за последующей медицинской помощью, имеющейся на судне.					
7. Be able to close and open the fire, weathertight and watertight doors fitted in the particular ship, other than those for hull openings. Умеет закрывать и открывать водонепроницаемые, противопожарные двери, установленные на конкретном судне, иные, чем предназначенные для закрытия отверстий в корпусе судна.					
8. Знает расположение и состав противопожарного и аварийного имущества и инвентаря, особенно в машинном отделении.					

To know the location and parts of fire fighting and emergency equipment, especially in engine room space					
9. To know ship's fire fighting systems (water, CO <sub>2</sub> and etc.). Знает судовые системы пожаротушения (водяная, углекислотная и др.).					
10. To know: the location of medical and first aid equipment. Знает местонахождение медицинского оборудования и инвентаря.					
11. To know the location of individual protective aids, life preservers, life jackets, immersion and thermal protective suits, etc. Знает места хранения индивидуальных средств защиты и спасания: нагрудники, спасательные жилеты, гидро и термокостюмы и др.					
12. To be able to use internal means of communication aids, including portable VHF transceivers. Умеет пользоваться системами внутрисудовой связи, включая носимые УКВ-радиостанции.					
13. To know the location of pyrotechnic aids. Знает места хранения пиротехнических сигнальных средств.					
14. To know the location and operation of satellite EPIRBs and SARTs, regulations to false distress signals prevention and actions to be taken in case of transmitting such signals. To know to operate them. Знает расположение и принцип работы спутниковых аварийных радиобуев и радиолокационных транспондеров, правила предотвращения подачи ложных сигналов бедствия и действия в случае несанкционированной подачи сигнала. Умеет их использовать					

15. To know the life craft launching and embarkation procedures. Знает процедуры спуска спасательных средств и посадки в них людей					
16. To be able to launch life craft and handle it. Умеет спускать спасательные средства и управлять УМІ					
17. Знает пути эвакуации из машинных помещений Evacuation routes from engine room space are known					

#### 4.5. ON-BOARD SECURITY-RELATED FAMILIARIZATION TRAINING

#### 4.6. ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА НА СУДАХ В ОТНОШЕНИИ ОХРАНЫ

Section A-VI/6, paragraph 1 and Section B-VI/6 paragraph 2 of STCW Code

Раздел А-VI/6 пункт 1 и Раздел В-VI/6 пункт 2 Кодекса ПДНВ

Before being assigned to shipboard duties, all persons employed or engaged on a seagoing ship which is required to comply with the provisions of the ISPS Code, other than passengers, shall receive approved security-related familiarization training. Designated by master shipboard training officer must conduct such training and signify that student (motorman) is able to carry out the following tasks:

До назначения судовых обязанностей, все лица, принятые на работу или вовлеченные в работу на морском судне, от которого требуется отвечать положениям Кодекса ОСПС, кроме пассажиров, должны получить относящуюся к охране ознакомительную подготовку. Назначенное капитаном судна лицо командного состава должно провести такую подготовку и подтвердить своей подписью, что практикант (моторист) способен выполнять следующие задачи:

Наименование судна Ship's name					
ЗАДАЧИ Tasks	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date
1. Report a security incident, including a piracy or armed robbery threat or attack; Докладывать о происшествии, связанном с охраной, включая угрозу или нападение пиратов или вооруженных грабителей;					
2. Know the procedures to follow when they recognize a security threat; and Знать процедуры, подлежащие исполнению при осознании угрозы охране; и					
3. Take part in security-related emergency and contingency procedures. Принимать участие в процедурах чрезвычайной ситуации, связанной с охраной, и процедурах подготовки к такой ситуации.					



**РАЗДЕЛ 5. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ПРОЦЕДУРАМИ И ОБОРУДОВАНИЕМ СУДНА**  
**SECTION 5. SHIPBOARD FAMILIARIZATION**

Международный кодекс по управлению безопасностью (МКУБ), прил. пункт 6.3. Раздел А-I/14 пункт 2, Раздел В-I/14 Кодекса ПДНВ  
 International Safety Management (ISM) Code, Annex paragraph 6.3. Section A-1/14 paragraph 2, Section B-I/14 of STCW Code

Судоходная компания обеспечивает назначение разумного периода времени, в течение которого каждый вновь принятый на судно моряк будет иметь возможность ознакомиться:

- со специфичным оборудованием, которое будет использовать или эксплуатировать;
- с судовыми процедурами по несению вахты, безопасности, охране окружающей среды и действиям в чрезвычайных ситуациях, которые необходимо знать моряку для надлежащего выполнения возложенных на него обязанностей.

Компания должна обеспечить назначение знающего члена экипажа, который будет отвечать за обеспечение того, что каждому вновь принятому на судно моряку предоставлялась бы возможность получить важнейшую информацию на языке, который понимает моряк.

The company shall provide allocation of a reasonable period of time during which each newly employed seafarer will have an opportunity to become acquainted with:

- the specific equipment the seafarer will be using or operating;
- the specific watchkeeping, safety, environmental protection and emergency procedures and arrangements the seafarer needs to know to perform the assigned duties properly. Companies shall provide designation of a knowledgeable crew member who will be responsible for ensuring that an opportunity is provided to each newly employed seafarer to receive essential information in a language the seafarer understands.

**В таблицах Раздела 5 отмечаются только те задачи, которые фактически выполнены и проверены на данном судне.**

The tables in Section 5 are marked only those tasks that are actually completed and checked on this board.

Наименование судна Ship's name					
ЗАДАЧИ Tasks	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date
<b>5.1. Процедуры и оборудование для предотвращения загрязнения моря</b>					
5.1. Environmental protection procedures and equipment					
Демонстрировать понимание Руководства компании по предотвращению загрязнения моря. Demonstrate the understanding of Company's Guidance on environmental protection.					

<p>Знать процедуры сбора, сортировки, хранения и сдачи мусора. To know the procedures for collecting, sorting, storage, and discharging of garbage.</p>					
<p>Знать судовое оборудование для обработки и хранения отходов. To know the ship's garbage handling and storage equipment.</p>					
<p>Знать процедуры и действия в случае аварийного загрязнения или угрозы загрязнения. To know the procedures and actions to be taken in the case emergency pollution or threat of pollution.</p>					
<p><b>5.2. Судовые устройства и системы</b> 5.2. Ship's gears and systems</p>					
<p>Демонстрировать понимание руководящих документов компании по эксплуатации судовых устройств Demonstrate the understanding of Company's Standing Orders for ship's gears operations.</p>					
<p>Знать основные технико-эксплуатационные характеристики судна: длина, ширина, осадка в грузу и балласте, высота борта, водоизмещение, дедвейт, регистровая вместимость, водоизмещение на 1 см. осадки, скорость, суточный расход топлива и воды и др. To know main technical and operational ship's characteristics: length, breadth, immersion at load draft and in ballast, depth, displacement, deadweight, tonnage, displacement per 1 cm of draft, speed, daily fuel and water consumption, etc.</p>					

<p>Знать: конструкцию судна, расположение помещений и их назначение, маркировку помещений, расположение водонепроницаемых и противопожарных переборок и их закрытии, маркировка; расположение мерительных трубок и их назначение.</p> <p>Know: ship's construction, location and functions of ship's compartments, compartment's marking, watertight and fire bulkheads and their openings, sounding pipes location and functions.</p>					
<p>Знать конструкцию рулевого устройства, расположение элементов рулевого устройства и их назначение.</p> <p>Know the steering gear construction, location of its parts and their junction.</p>					
<p>Знать конструкцию якорного устройства, назначение и расположение элементов.</p> <p>To know the construction of anchor gear, function and location of its parts.</p>					
<p>Знать конструкцию швартовного устройства, назначение и расположение деталей.</p> <p>To know the construction of mooring gear, function and location of its parts.</p>					
<p>Знать конструкцию грузового устройства, расположение и назначение элементов, конструкцию грузовых стрел, кранов, грузовых лебедок; конструкцию и оборудование грузовых трюмов; конструкцию и принцип работы люковых закрытий</p> <p>To know the construction of cargo gear, junction and location of its part; construction of derricks, cranes, winches; construction and equipment of cargo holds; construction and operational principles of hatches.</p>					

<p>Знать конструкцию шлюпочного устройства, расположение спасательных шлюпок и плотов; конструкцию шлюпбалок и правила работы с ними.</p> <p>To know the construction of boat gear, location of life boats and rafts; construction of boat davits and operational regulations.</p>					
<p>Уметь спускать спасательную шлюпку и плоты на воду.</p> <p>To be able to launch life boat and raft.</p>					
<p>Знать принцип работы, назначение и расположение главного и вспомогательных двигателей и устройств машинного отделения</p> <p>To know the operational principles, functions and location of main and auxiliary engines, equipment of an engine room.</p>					
<p>Ознакомиться с главным распределительным щитом, системами управления, палубными электрифицированными механизмами (электроприводами брашпиля и шпиля).</p> <p>Familiarize with main switchboard, control systems, electrified deck mechanisms</p>					
<p>Знать назначение и расположение элементов балластной системы</p> <p>To know functions and location of ballast system parts.</p>					
<p>Знать назначение и расположение элементов осушительной системы</p> <p>To know functions and location of drainage system parts.</p>					

<p>Знать назначение и расположение элементов системы питьевой, мытьевой и забортной воды. To know functions and location of fresh, washing and sea water system parts.</p>					
<p>Знать назначение и расположение элементов топливной системы. To know functions and location of a fuel system parts.</p>					
<p>Знать назначение и расположение элементов системы вентиляции и кондиционирования воздуха To know functions and location of ventilation and air conditioning system parts.</p>					
<p>Знать назначение и расположение элементов системы внутрисудовой электрической сигнализации и связи To know functions and location of Intercommunication systems for raising alarm and communication</p>					

## **SECTION 6 TRAINING TASKS AND COMPETENCES ACHIEVED**

### **РАЗДЕЛ 6. УЧЕБНЫЕ ЗАДАНИЯ И ДОСТИГАЕМЫЕ КОМПЕТЕНТНОСТИ**

В данном разделе приводятся задания, которые практикант (моторист) должен выполнить в период практики/работы на борту судна. Эти задания являются одобренной программой практики, которую необходимо выполнить на борту судна.

This section gives details of the training tasks that the cadet (motorman) should follow on board the ship. These training tasks are an approved onboard training program that the cadet should complete on board the vessel.

**6.1. Задания и обязанности для достижения стандарта компетентности рядового состава машинной вахты на судах с традиционно обслуживаемым или периодически безвахтенным обслуживаемым машинным отделением (вахтенный моторист)**

**6.2. Training tasks and competences for achieving competence standard for ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room**

Раздел А-III/4, таблица А-III/4, Раздел В-III/4 Кодекса ПДНВ. Приказ Министерства транспорта РФ от 17 июля 2014 г. N 188 "Об утверждении типовой основной программы профессионального обучения в области подготовки членов экипажей судов в соответствии с международными требованиями по профессии "Вахтенный моторист". Практиканту (мотористу) необходимо выполнить указанные в таблице задачи и продемонстрировать необходимые навыки и умения ответственному за подготовку на судне лицу командного состава. Допускается делегирование права оценки практиканта (моториста) другим офицерам на судне по отдельным задачам.

Specification of minimum standard of competence for ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room A-III/4, Table A-III/4, Section B-III/4 of the STCW Code. Order of Ministry of Transport of the Russian Federation of July 17, 2014 N 188 "On approval of the standard basic training programs in the training of crew members in accordance with the international standards by profession, "Ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room". Cadet (Motorman) must complete the tasks in the table and demonstrate the necessary skills to the responsible person on the ship commanders. Responsible officer may delegate rights for assessment the Cadet (Motorman) to other officers on the vessel on certain tasks.

Наименование судна Ship's name						
No	Задача / Обязанность Task/Duty	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date
<b>1. Компетентность: Судоремонтные работы и техническое обслуживание судовых механических установок Competence: Ship's repairing tasks and machinery technical maintenance.</b>						
.1	Проведен инструктаж перед началом судоремонтных работ. Familiarization with ship's repairing tasks completed.					
.2	Знание теоретического устройства основных механизмов Show a theoretical knowledge of main machinery.					
.3	Знание основного принципа обслуживания судовых механических установок Show knowledge of basic principles during ship's machinery maintenance.					
.4	Знание мер предосторожности при работе в зоне нахождения судовых механических установок Knowledge of Safety in area of ship's machinery during work.					
.5	Умение осуществлять судоремонтные работы судовых механических установок Ability to conduct ship's repairing of ship's machinery.					

.6	Умение осуществлять техническое обслуживание судовых механических установок Ability to conduct technical maintenance of ship's machinery.					
<b>2. Компетентность: Обслуживание судовых двигателей внутреннего сгорания и их обслуживающих систем (топливной, смазки, охлаждения) Competence: Maintenance of Main Engine and all auxiliary equipment (fuel, lubrication and cooling system)</b>						
.1	Проведен инструктаж перед началом обслуживания судовых двигателей внутреннего сгорания и их обслуживающих систем: - топливной; - смазочной; - охлаждения. Familiarization with maintenance of main engine and all auxiliary equipment (fuel, lubrication and cooling systems) completed.					
.2	Знание теоретического устройства судовых двигателей внутреннего сгорания и их обслуживающих систем: - топливной; - смазочной; - охлаждения. Show a theoretical knowledge of main engine and all auxiliary equipment: - fuel; - lubrication; - cooling systems.					
.3	Знание основного принципа обслуживания судовых двигателей внутреннего сгорания и их обслуживающих систем: - топливной;					



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- смазочной;</li> <li>- охлаждения.</li> </ul> <p>Show knowledge of basic principles during main engine and all auxiliary equipment (fuel, lubrication, cooling systems) maintenance.</p>					
.4	<p>Знание мер предосторожности при работе в зоне нахождения судовых двигателей внутреннего сгорания и их обслуживающих систем:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- топливной;</li> <li>- смазочной;</li> <li>- охлаждения.</li> </ul> <p>Knowledge of Safety in area of main engine and all auxiliary equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- fuel;</li> <li>- lubrication;</li> <li>- cooling systems during work.</li> </ul>					
.5	<p>Умение осуществлять техническое обслуживание судовых двигателей внутреннего сгорания.</p> <p>Ability to conduct technical maintenance of main engine.</p>					
.6	<p>Умение осуществлять техническое обслуживание топливной системы.</p> <p>Ability to conduct technical maintenance of fuel system.</p>					
.7	<p>Умение осуществлять техническое обслуживание смазочной системы.</p> <p>Ability to conduct technical maintenance of lubrication system.</p>					
.8	<p>Умение осуществлять техническое обслуживание системы охлаждения.</p> <p>Ability to conduct technical maintenance of cooling system.</p>					

<b>3. Компетентность: Обслуживание вспомогательных и утилизационных котлов Competence: Maintenance of auxiliary and utilization boilers.</b>						
.1	Проведен инструктаж перед началом обслуживания вспомогательных и утилизационных котлов. Familiarization before auxiliary and utilization boilers' maintenance tasks completed.					
.2	Знание теоретического устройства вспомогательных и утилизационных котлов Show a theoretical knowledge of auxiliary and utilization boilers.					
.3	Знание основного принципа обслуживания вспомогательных и утилизационных котлов Show knowledge of basic principles during auxiliary and utilization boilers' maintenance.					
.4	Знание мер предосторожности при работе в зоне нахождения вспомогательных и утилизационных котлов Knowledge of Safety in area of auxiliary and utilization boilers during work.					
.5	Умение осуществлять обслуживание вспомогательных и утилизационных котлов Ability to conduct maintenance of auxiliary and utilization boilers.					

<b>4. Компетентность: Обслуживание вспомогательных механизмов Competence: Auxiliary machinery maintenance</b>						
.1	Проведен инструктаж перед началом обслуживания вспомогательных механизмов. Familiarization before auxiliary machinery' maintenance tasks completed.					
.2	Знает теоретическое устройство вспомогательных механизмов. Show a theoretical knowledge of auxiliary machinery.					
.3	Знает основные принципы обслуживания вспомогательных механизмов. Show knowledge of basic principles during auxiliary machinery' maintenance.					
.4	Знает меры предосторожности при работе в зоне нахождения вспомогательных механизмов. Knowledge of Safety in area of auxiliary machinery during work.					
.5	Умеет осуществлять обслуживание вспомогательных механизмов. Ability to conduct maintenance of auxiliary machinery.					
<b>5. Компетентность: Обслуживание специальных систем судна Competence: Maintenance of ship's special system</b>						
.1	Проведен инструктаж перед началом обслуживания специальных судовых систем. Familiarization before ship's special system' maintenance tasks completed.					

.2	Знание теоретического устройства специальных судовых систем. Show a theoretical knowledge of ship's special system.					
.3	Знание основного принципа обслуживания специальных судовых систем. Show knowledge of basic principles during ship's special system' maintenance.					
.4	Знание мер предосторожности при работе в зоне нахождения специальных судовых систем. Knowledge of Safety in area of ship's special system during work.					
.5	Умение осуществлять обслуживание специальных судовых систем. Ability to conduct maintenance of ship's special system.					
<b>6. Компетенция: Обслуживание судовых энергетических установок и вспомогательных механизмов Competence: Maintenance of ship's Energy system and auxiliary machinery.</b>						
.1	Произведены ремонтные работы технических средств под надзором компетентного офицера Repairing tasks conducted in relation to machinery under Competent Officer's supervision					
.2	Произведены профилактические работы технических средств под надзором компетентного офицера Preventive works done in relation to machinery under Competent Officer's supervision					

.3	<p>Произведены устранения дефектов во время ремонтных работ. Разобраны ошибки, часто допущенные при выполнении типовых работ.</p> <p>Removal of defects completed during repairing works. Most frequent errors discussed and fixed as non-returned in future.</p>					
.4	<p>Произведены устранения неисправностей.</p> <p>Removal of malfunctions completed.</p>					
<b>7. Компетенция: Обслуживание систем сигнализации, связи и управления судном</b>						
<b>Competence: Maintenance of alarm, communication and maneuvering systems</b>						
.1	<p>Понимание и знание основных принципов обслуживания узлов судовой сигнализации</p> <p>Understanding and knowledge of Alarm system' maintenance's basics</p>					
.2	<p>Понимание и знание основных принципов обслуживания узлов судовой связи</p> <p>Understanding and knowledge of Communication system' maintenance's basics</p>					
.3	<p>Понимание и знание основных принципов обслуживания узлов управления судном</p> <p>Understanding and knowledge of Maneuvering system' maintenance's basics</p>					
.4	<p>Продемонстрировал рабочее знание систем сигнализации, связи и управления судном</p> <p>Demonstrate practical ability for use of alarm, communication and maneuvering systems.</p>					

<b>8. Выполняет рутинные судовые работы Performs routine ships works</b>						
.1	Имеются основы знаний работ машинной команды и инструментов, используемых в машинном отделении. A basic knowledge of engine room maintenance and tools used in engine room are available.					
.2	Правильно используются смазочные и моющие материалы и оборудование Able to use lubrication and cleaning materials and equipment					
<b>9. Выполняет малярные работы Performs painting works</b>						
.1	Инструктаж по технике безопасности на рабочем месте пройден. Изучены процедуры применения беседок для окраски, особенности использования окрасочных инструментов при окраске с беседки, правила безопасности при производстве малярных работ. Safety familiarization on the workplace passed. Studied the procedures for the using of cradles for painting, especially the use of painting tools in color with cradles.					
.2	Демонстрируется ознакомление с паспортом безопасности лакокрасочных покрытий Performed familiarization with MSDS					
.3	Имеются знания и навыки оказания первой помощи в случае инцидентов при выполнении малярных работ. Have the knowledge and skills of first aid in the case of incidents when performing painting works.					

.4	<p>Изучено назначение инструментов для подготовки поверхности к окраске: кирки, скребки, проволочные щётки, цикли, шпатели, пневматические молотки, пневматические и электрические щётки, пневматические и электрические шарошки, а также процедуры подготовки к работе и ухода за ними.</p> <p>Studied the purpose of tools for surface preparation: pickaxes, scrapers, wire brushes, loops, spatulas, pneumatic hammers, pneumatic and electric brushes, pneumatic and electric cutters, as well as the procedure of preparation for work and maintenance.</p>					
.5	<p>Изучено назначение инструментов для окрасочных работ: кисти, валики и распылители - их виды, а также процедуры подготовки к работе и ухода за ними.</p> <p>Studied the appointment of tools for painting works: brushes, rollers and sprayers - their types, as well as the procedure of preparation for work and maintenance.</p>					
.6	<p>Выполнена процедура осмотра механизмов и выявления повреждений и коррозии.</p> <p>Perform the inspection of the machinery for damage and corrosion detection</p>					

.7	<p>Демонстрируются знания и навыки подготовки поверхности к покраске: удаление ржавчины, масляных и жировых пятен, плохо держащихся слоев старой краски; зачистка и грунтовка поверхности под покраску; требования по подготовке к покраске деревянных поверхностей, просушка, покрытие олифой, шпаклёвка, шлифовка, грунтовка)</p> <p>Demonstrates knowledge and skills to prepare the surface for painting: the removal of rust, oil and grease, poorly adhering layers of old paint; cleaning and priming the surface for painting; requirements for preparation for painting wooden surfaces, drying, coating varnish, putty, sanding, priming)</p>					
.8	<p>Демонстрируются знания и соблюдение технологии проведения окрасочных работ, температурных параметров при окраске, последовательности нанесения краски на окрашиваемые поверхности, порядка растушёвки.</p> <p>Demonstrates knowledge and compliance with the technology of painting works, temperature settings during painting, the sequence of applying the paint to the surface, the order of shading.</p>					
.9	<p>Правильно используются покрасочные, смазочные и моющие материалы и оборудование</p> <p>Able to use painting, lubrication and cleaning materials and equipment</p>					



10. Выполняет слесарные работы Performs locksmith works						
.1	Инструктаж по технике безопасности на рабочем месте пройден. Safety familiarization on the workplace passed.					
.2	Имеются знания и навыки оказания первой помощи в случае инцидентов при выполнении слесарных работ. Have the knowledge and skills of first aid in the case of incidents when performing locksmith works.					
.3	Знает способы и приемы столярно-монтажных работ по установке, креплению, сборке, разборке, демонтажу и ремонту простой мебели и изделий из мягких пород древесины в судовых помещениях; виды простых столярных соединений; основные породы древесины и их отличительные свойства; марки и свойства применяемых клеев; способы их приготовления; плотницкий применяемый инструмент; правила чтения простых чертежей и схем Knows methods and techniques of woodwork and installation work on the installation, mounting, assembly, disassembly, dismantling and repair of simple furniture and products made of softwood in ship spaces; simple kinds of carpentry joints; basic wood species and their distinctive properties; brands and properties of adhesives; methods for their preparation; carpenter tools; rules of reading simple drawings and diagrams					

.4	<p>Умеет выполнять следующие виды работ (выполнить только применимые к данному судну виды работ):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Бирки разные - изготовление, установка.</li> <li>- Бруски закладные на стеллажах провизионных кладовых - подгонка, установка.</li> <li>- Мебель и оборудование - закрытие чехлами и обшивка фанерой для защиты от механических повреждений.</li> <li>- Панели и филенки под окраску - установка и крепление.</li> </ul> <p>Participates in locksmith works on board the vessel</p>					
<p><b>11. Компетентность: Выполнение обычных обязанностей по вахте в машинном отделении, которые поручаются лицам рядового состава</b>  <b>Competence: Perform regular duties on watch in the engine room, which are entrusted to ratings</b></p>						
.1	<p>Знаком с терминологией, применяемая в машинном отделении, и названия механизмов и оборудования  Familiar with the terminology used in the engine room, and names of machinery and equipment</p>					
.2	<p>Понятен порядок несения вахты в машинном отделении  Understand procedure for watchkeeping in the engine room</p>					
.3	<p>Инструктаж по технике безопасности, связанный с работой в машинном отделении пройден  Briefed on safety measures associated with work performed in the engine room</p>					

.4	<p>Основные действия, связанные с защитой окружающей среды выполняются</p> <p>The main activities related to the protection of the environment are carried out</p>					
.5	<p>Знаком с системой аварийной сигнализации в машинном отделении и умеет различать сигналы, особенно при подаче сигнала о включении газовой системы пожаротушения</p> <p>Familiar with the alarm system in the engine room and is able to distinguish between signals, especially when a signal on the inclusion of gas extinguishing systems</p>					
.6	<p>Несение, передача и уход с вахты соответствуют принятым практике и процедурам</p> <p>Watch keeping, change-over of the watch conform to practices and procedures</p>					
.7	<p>Оценка состояния котла точная и основывается на соответствующей информации, получаемой с помощью местных и дистанционных датчиков и непосредственных проверок</p> <p>Assessment of the boiler is based on accurate and appropriate information obtained through local and remote sensors and direct checks</p>					
.8	<p>Последовательность и время корректировок обеспечивают безопасность и оптимальную эффективность</p> <p>The sequence and time adjustments ensure safety and optimum efficiency</p>					

<b>12. Компетентность: Поддержание надлежащего уровня воды и давления пара Competence: Maintain the correct water levels and steam pressures</b>						
	Безопасная эксплуатация котлов Safe operation of boilers					
	Поддержание надлежащего уровня воды и давления пара Maintain the correct water levels and steam pressures					
<b>13. Компетентность: Использование аварийного оборудования и действия в аварийной ситуации Competence: Operate emergency equipment and apply emergency procedures</b>						
	Знание обязанностей при аварии Knowledge of emergency duties					
	Ознакомлен с путями эвакуации из машинных помещений Escape routes from machinery spaces					
	Знание расположения противопожарного оборудования в машинных помещениях и умение им пользоваться Familiarity with the location and use of fire-fighting equipment in the machinery spaces					

**6.3. Задания и обязанности для достижения стандарта компетентности мотористов 1 класса**

**6.2. Training tasks and competences for achieving competence standard of motorman of first class**

Раздел А-III/5, таблица А-III/5 Кодекса ПДНВ

Specification of minimum standards of competence for ratings as motorman of first class engine. Section A-III/5, Table A-III/5 of the STCW Code

**ФУНКЦИЯ: СУДОВЫЕ МЕХАНИЧЕСКИЕ УСТАНОВКИ НА ВСПОМОГАТЕЛЬНОМ УРОВНЕ**

**FUNCTION: SHIP MECHANICAL INSTALLATION ON SUPPORT LEVEL**

Наименование судна Ship's name						
№	Task/Duty Задача / Обязанность	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date
<b>1. Компетентность: Содействие несению вахты в машинном отделении Competence: Contribute to watch in the Engine room</b>						
.1	Способен понимать команды и общаться с вахтенным механиком по вопросам, связанным с обязанностями по несению вахты Able to understand orders and to communicate with the Engineer on watch in matters relevant to watchkeeping duty					
.2	Способен понимать процедуры принятия, несения и сдачи вахты Able to understand procedures for the relief, maintenance and handover of a watch					

.3	Способен понимать информацию, требуемую для несения вахты Able to understand information required to maintain a safe watch					
<b>2. Компетентность: Содействие наблюдению и управлению несением машинной вахты Competence: Contribute to the monitoring and management of engineering watch</b>						
.1	Начальное знание функции и работы главной двигательной установки и вспомогательных механизмов Elementary knowledge of the function and operation of the main propulsion and auxiliary machinery available					
.2	Начальное понимание контроля за давлением, температурами и уровнями главной двигательной установки и вспомогательных механизмов Initial understanding of the control of pressure, temperature and level of main propulsion and auxiliary machinery					
.3	Частота и полнота наблюдения за главной двигательной установкой и вспомогательными механизмами соответствуют принятым принципам и процедурам The frequency and completeness monitoring of main propulsion and auxiliary machinery conform to the principles and procedures					
.4	Отклонения от нормы выявляются Abnormalities detected					
.5	Опасные условия или потенциальные опасности быстро узнаются, о них сообщается и их устранение происходит до того, как работа будет продолжена					

	Hazardous conditions or potential hazards quickly learn they are reported and their elimination. It takes place before the work will continue					
<b>3. Компетентность: Содействие проведению операций по заправке топливом и перекачке топлива Competence: Assistance in bunkering operations and bunker transfer operations</b>						
.1	Знает функции и принципы работы топливной системы и операции по перекачке топлива, включая: Knows the functions and operations of the fuel system and the fuel pumping operations, including:					
.1.1	подготовку к операциям по заправке топливом и перекачке preparation for bunkering operations and transfer					
.1.2	процедуры по подсоединению и отсоединению шлангов для заправки топливом и перекачки procedures for connecting and disconnecting hoses for fuel and transfer					
.1.3	процедуры, относящиеся к инцидентам, которые могут возникнуть в ходе операций по заправке топливом или перекачке. procedures related to incidents that may occur during refueling operations or pumping					
.1.4	меры защиты во время операций по заправке топливом или перекачке. protective measures during bunkering operations or internal transfer					
.1.5	умение правильно измерять уровни в танках и сообщать о них the ability to correctly measure the levels in the tanks and report them					

.2	Операции по перекачке проводятся в соответствии с установленной практикой безопасности и инструкциями по эксплуатации оборудования Transfer operations are conducted in accordance with established practice, the safety and operating instructions for the					
.3	Обработка опасных и вредных жидкостей соответствует установленной практике безопасности Handling of hazardous and noxious liquid corresponds to the established safety practice					
.4	Связь в пределах ответственности оператора постоянно осуществляется успешно Communication within the responsibility of the operator is constantly progressing well					
<b>4. Компетентность: Содействие операциям по осушению и балластировке</b> <b>Competence: Assistance in operations of draining and ballasting</b>						
.1	Знает безопасное функционирование, эксплуатацию и техническое обслуживание осушительной и балластной систем Knowledge of safe functioning, operation and maintenance of bilge and ballast systems					
.2	Умеет правильно измерять уровни в танках и сообщать о них Able correctly measure the levels in the tanks and report them					
.3	Операции и техническое обслуживание выполняются в соответствии с установленной практикой безопасности и инструкциями по эксплуатации оборудования и избегается загрязнение морской среды					



	Operation and maintenance are carried out in accordance with established safety practices and equipment manuals and to avoid marine pollution					
.4	Связь в пределах ответственности оператора постоянно осуществляется успешно Communication within the responsibility of the operator is constantly maintained					
<b>5. Компетентность: Содействие эксплуатации оборудования и механизмов hinery</b> <b>Competence: Assistance in operation of equipment and machinery</b>						
.1	Умеет безопасно эксплуатировать клапаны и насосы Able to safely operate the valves and pumps					
.2	Умеет безопасно эксплуатировать подъемники и грузоподъемное оборудование Able to safely operate the hoists and lifting equipment					
.3	Умеет безопасно эксплуатировать люки, водонепроницаемые двери, порты и связанное с ними оборудование Able to safely operate the hatches watertight doors, ports and related					
.4	Умеет использовать и понимать основные сигналы, касающиеся работы кранов, лебедок и подъемников Able to use and understand basic signals for the operation of cranes, hoists and lifts					
.5	Операции проводятся в соответствии с установленной практикой безопасности и инструкциями по эксплуатации оборудования Operations are conducted in accordance with established practice, the safety and operating instructions for the equipment					

.6	Связь в пределах ответственности оператора постоянно осуществляется успешно Communication within the responsibility of the operator is constantly progressing					
<b>6. Компетентность: Содействие операциям швартовки Competence: Contribute to berthing and mooring operation</b>						
.1	Имеет представление о назначении швартовных и буксирных тросов и тяг, каким образом каждый трос работает как часть всей системы Understand the function of mooring and tug lines and how each line functions as part of an overall system					
.2	Имеет представление о возможности, безопасности рабочей нагрузки, предельной нагрузке швартовного оборудования, включая швартовные тросы, синтетические и растительные тросы, лебедки, брашпили, шпили, кнехты, киповые планки и битенги Understand the capacities, safe working loads, and breaking strengths of mooring equipment including mooring wires, synthetic and fibre lines, winches, anchor windlasses, capstans, bits, chocks and					
.3	Понимает и выполняет процедуры и порядок действий при креплении и отдаче швартовных и буксирных тросов. Understand and execute the procedures and order of events for making fast and letting go mooring and tug lines and wires including towing lines.					
.4	Оказывал помощь при швартовке Assisting with the ship's mooring					

**ФУНКЦИЯ: ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ, ЭЛЕКТРОННАЯ АППАРАТУРА И СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НА ВСПОМОГАТЕЛЬНОМ УРОВНЕ**

**FUNCTION: ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL SYSTEMS ON SUPPORT LEVEL**

<b>1. Компетентность: Безопасное использование электрического оборудования Competence: The safe use of electrical equipment</b>						
.1	Знает опасности, связанные с электричеством, и опасное оборудование и сообщает о них Knows the dangers associated with electricity and dangerous equipment and reports them					
.2	Понимает безопасное электрическое напряжение в том, что касается ручного оборудования Understands safe voltage in regard to hand-held equipment					
.3	Понимает опасности, связанные с высоковольтным оборудованием и работой на судне Understands the dangers associated with high-voltage equipment and work on the vessel					
.4	Знание причин поражения электротоком и меры предосторожности, которые необходимо принимать для его предотвращения Awareness of reasons of electric shock and precautions that should be taken to prevent it					
.5	Знает процедуры изоляции Knows isolation procedure					
.6	Знает различное электрическое напряжение на судне Knows the different electrical voltage on board					
.7	Умеет правильно использовать и эксплуатировать электрическое оборудование Able to properly use and maintain electrical equipment					

**ФУНКЦИЯ: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ НА ВСПОМОГАТЕЛЬНОМ УРОВНЕ FUNCTION: MAINTENANCE AND REPAIR ON SUPPORT LEVEL**

Наименование судна Ship's name						
№	Задача / Обязанность Task/Duty	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date
<b>1. Компетентность: Содействие техническому обслуживанию и ремонту на судне Competence: Assistance in maintenance and repair on board the ship</b>						
.1	Умеет использовать краску, смазку и очищающие материалы и оборудование Able to use paint, grease and cleaning materials and equipment					
.2	Способен понимать и выполнять процедуры текущего технического обслуживания и ремонта Able to understand and comply with the current technical procedures maintenance and repair					
.3	Знает методы подготовки поверхностей Knows methods of surface preparation					
.4	Знает порядок безопасного удаления отходов Knows the procedure for safe garbage disposal					
.5	Понимает руководства изготовителя по безопасности и судовые инструкции Understands the manufacturer's manual and safety instructions for ships					

.6	<p>Умеет применять, технически обслуживать и использовать ручные и электрические инструменты, а также измерительные приборы и станки</p> <p>Able to use, maintain, and use of technical manual and electric tools as well as measuring instruments and machine tools</p>					
.7	<p>Умеет выполнять работы по металлу</p> <p>Able to carry out work on metal</p>					

**ФУНКЦИЯ: УПРАВЛЕНИЕ ОПЕРАЦИЯМИ СУДНА И ЗАБОТА О ЛЮДЯХ НА СУДНЕ НА ВСПОМОГАТЕЛЬНОМ УРОВНЕ FUNCTION: CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD ON SUPPORT LEVEL**

Наименование судна Ship's name						
№	Задача / Обязанность Task/Duty	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date
<b>1. Компетентность: Содействие безопасной эксплуатации палубного оборудования и механизмов Competence: Contribute to the safe operation of deck equipment and machinery</b>						
.1	Ознакомлен с назначением и использованием клапанов и насосов; талей, кранов, грузовых стрел и связанного с ними оборудования. Familiarised with function and uses of valves and pumps, hoists, cranes, booms, and related equipment					
.2	Ознакомлен с назначением и умеет использовать лебедки, брашпили, шпили и связанного с ними оборудование Familiarised with function and uses of winches, windlasses, capstans and related equipment					
.3	Ознакомлен с назначением крышки люков, водонепроницаемые двери, порты и связанное с ними оборудование Familiarised with designation of Hatches, watertight doors, ports, and related equipment					

.4	<p>Ознакомлен с назначением растительных, синтетических и стальных тросов, канатов и цепи, включая их устройство, использование, маркировку, уход и надлежащее хранение</p> <p>Familiarised with designation fibre and wire ropes, cables and chains including their construction, use, markings, maintenance and proper stowage</p>					
.5	<p>Способен использовать и понимать основные сигналы для эксплуатации оборудования, включая лебедки, брашпили, краны и тали</p> <p>Able to use and understand basic signals for the operation of equipment including winches, windlasses, cranes, and hoists</p>					
<b>2. Использование и работа с палубными и грузовыми устройствами и оборудованием: Use and handling of deck and cargo handling gear and equipment:</b>						
.1	<p>Имеет представление и опыт работы с устройствами доступа, люками и люковыми крышками, рампами, бортовыми / носовыми / кормовыми дверями или подъемниками</p> <p>Familiarised and have an experience with access arrangements, hatches and hatch covers, ramps, side/bow/stern doors or elevators</p>					

.2	Имеет представление и опыт работы с трубопроводом льяльной и балластной систем, всасывающими трубопроводами и колодцами Familiarised and have an experience with pipeline systems, bilge and ballast, suctions and wells					
.3	Имеет представление и опыт работы с кранами, стрелами, лебедками Familiarised and have an experience with cranes, derricks and winches					
<b>3. Компетентность: Содействие обращению с запасами Competence: Facilitating handling of stocks</b>						
.1	Операции с запасами проводятся в соответствии с установленной практикой безопасности и инструкциями по эксплуатации оборудования Operations with stocks held in accordance with the established practice of the safety and operating instructions of the equipment.					
.2	Обращение с опасными и вредными запасами соответствует установленной практике безопасности Hazardous and Noxious stocks corresponds to established practice safety.					
.3	Связь в пределах ответственности оператора постоянно осуществляется успешно Communication within the responsibility of the operator is constantly progressing well					



4. Компетентность: Соблюдение правил гигиены труда и техники безопасности Competence: Apply occupational health and safety precautions						
<i>Имеет рабочее знание техники безопасности на судах, включая следующее: Working knowledge of safe working practices and personal shipboard safety including:</i>						
.1	Знает и понимает процедуры работ на высоте; Know and understand the procedures of working aloft					
.2	Знает и понимает процедуры входа и работы в замкнутых помещениях; Know and understand the procedures of working in enclosed spaces					
.3	Знает и понимает систему разрешений на работу; Know and understand the system of permit to work					
.4	Знает и понимает систему отключения/блокировки Know and understand the lock-out/tag-out system					
.5	Знает и понимает процедуры безопасного переноса тяжестей и предотвращения повреждений спины; Know and understand the safe procedures of lifting techniques and methods of preventing back injury					
.6	Знает и понимает процедуры безопасности при проведении работ, связанных с электричеством; Know and understand the procedures of electrical safety					
.7	Знает и понимает процедуры безопасности при проведении работ, связанных с механизмами; Know and understand the procedures of mechanical safety					

.8	Знает и понимает процедуры безопасности работ, связанных с химическими и биоопасными материалами; Know and understand the procedures of chemical and biohazard safety					
.9	Ознакомлен с оборудованием личной безопасности. Familiarized with personal safety equipment					
<b>5. Компетентность: Принятие мер предосторожности и содействие предотвращению загрязнения морской окружающей среды</b> <b>Competence: Apply precautions and contribute to the prevention of pollution of the marine environment</b>						
.1	Знает меры предосторожности, принимаемые для предотвращения загрязнения морской окружающей среды Known of the precautions to be taken to prevent pollution of the marine environment					
.2	Способен использовать и эксплуатировать оборудование по борьбе с загрязнением окружающей среды Able to use and operate of anti-pollution equipment					
.3	Знает и понимает одобренные методы освобождения от загрязнителей моря Known and understand of the approved methods for disposal of marine pollutants					
<b>6. Компетентность: Эксплуатация спасательных шлюпок и плотов и дежурных шлюпок</b> <b>Competence: Operate survival craft and rescue boats</b>						
.1	Способен эксплуатировать спасательные шлюпки и плоты и дежурные шлюпки, их спусковые устройства и оборудования Able to operate of survival craft and rescue boats, their launching appliances and arrangements, and their equipment					
.2	Знает технику сохранения жизни в море Knowledge of survival at sea techniques					

**ФУНКЦИЯ: ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ НА ВСПОМОГАТЕЛЬНОМ УРОВНЕ FUNCTION: MAINTENANCE AND REPAIR AT THE SUPPORT LEVEL**

Наименование судна Ship's name						
№	Task/Duty Задача / Обязанность	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date
<b>1. Компетентность: Содействие техническому обслуживанию и ремонту на судне Competence: Contribute to shipboard maintenance and repair</b>						
.1	Умеет использовать покрасочные, смазочные и моющие материалы и оборудование Able to use painting, lubrication and cleaning materials and equipment					
.2	Способен понимать и уметь выполнять процедуры обычного технического обслуживания и ремонта Able to understand and execute routine maintenance and repair procedures					
.3	Знает технику подготовки поверхностей к дальнейшей работе Shows knowledge of surface preparation techniques					
.4	Понимает руководства по безопасности изготовителя оборудования и судовых инструкций Understand the manufacturers safety guidelines and shipboard instruction					

.5	Знает способы безопасного освобождения от отходов Show knowledge of safe disposal of waste materials					
.6	Умеет применять, обслуживать и использовать ручной и механический инструмент Able to apply, maintain and use of hand and power tools					
.7	Знание применения, технического обслуживания и использования ручных и электрических инструментов, а также измерительных приборов и станков Knowledge of the use, maintenance, and use of hand and power tools and measuring instruments and machine tools					
.8	Знание работы с металлом Knowledge of work with the metal					

**FEEDBACK PRIOR COMPLETION OF SHIP BOARD TRAINING FOR RATINGS FORMING PART OF A WATCH IN A MANNED ENGINE ROOM OR DESIGNATED TO PERFORM DUTIES IN A PERIODICALLY UNMANNED ENGINE-ROOM**

**ОТЗЫВ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ НА БОРТУ СУДНА ДЛЯ РЯДОВОГО СОСТАВА МАШИННОЙ ВАХТЫ НА СУДАХ С ТРАДИЦИОННО ОБСЛУЖИВАЕМЫМ ИЛИ ПЕРИОДИЧЕСКИ БЕЗВАХТЕННО ОБСЛУЖИВАЕМЫМ МАШИНЫМ ОТДЕЛЕНИЕМ (ВАХТЕННЫЙ МОТОРИСТ)**

Motor vessel/ Судно \_\_\_\_\_ IMO №/ Номер ИМО \_\_\_\_\_ Call sign/ Позывной \_\_\_\_\_

№	<p><b>COMPETENCE</b>  <i>as required by STCW Code A-III/4, Table A-III/4, Section B-III/4 of the STCW Code. Order of Ministry of Transport of the Russian Federation of July 17, 2014 N188 "On approval of the standard basic training programs in the training of crew members in accordance with the international standards by profession, "Ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room "</i></p> <p><b>КОМПЕТЕНТНОСТЬ</b>  <i>в соответствии с требованиями раздела А-III/4, таблицы А-III/4, раздела В-III/4 Кодекса ПДНВ. Приказ Министерства транспорта РФ от 17/07/ 2014 г. N188 "Об утверждении типовой основной программы профессионального обучения в области подготовки членов экипажей судов в соответствии с международными требованиями по профессии "Вахтенный моторист".</i></p>	<p><b>EVALUATION</b>  <i>(1,2 - Unsatisfactory, 3 - Satisfactory, 4 - Good, 5 - Excellent)</i></p> <p><b>ОЦЕНКА</b>  <i>(1,2 - Неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 - хорошо, 5 - отлично)</i></p>				
		1	2	3	4	5
1	Судоремонтные работы и техническое обслуживание судовых механических установок Ship's repairing tasks and machinery technical maintenance.	1	2	3	4	5
2	Обслуживание судовых энергетических установок и вспомогательных механизмов Maintenance of ship's Energy system and auxiliary machinery.	1	2	3	4	5
3	Обслуживание систем сигнализации, связи и управления судном Maintenance of alarm, communication and maneuvering systems	1	2	3	4	5
4	Выполнение малярных, слесарных и рутинных судовых работы Performs painting, locksmith and routine ships works	1	2	3	4	5
5	Выполнение обычных обязанностей по вахте в машинном отделении, которые поручаются лицам рядового состава Perform regular duties on watch in the engine room, which are entrusted to ratings	1	2	3	4	5
6	Знание английского языка English language proficiency	1	2	3	4	5
<b>СРЕДНИЙ БАЛЛ</b>						
<b>ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ</b>						

**FEEDBACK PRIOR COMPLETION OF SHIP BOARD TRAINING FOR RATINGS FORMING PART OF A WATCH IN A MANNED ENGINE-ROOM OR DESIGNATED TO PERFORM DUTIES IN A PERIODICALLY UNMANNED ENGINE-ROOM**

**ОТЗЫВ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ НА БОРТУ СУДНА ДЛЯ РЯДОВОГО СОСТАВА МАШИННОЙ ВАХТЫ НА СУДАХ С ТРАДИЦИОННО ОБСЛУЖИВАЕМЫМ ИЛИ ПЕРИОДИЧЕСКИ БЕЗВАХТЕННО ОБСЛУЖИВАЕМЫМ МАШИНЫМ ОТДЕЛЕНИЕМ (ВАХТЕННЫЙ МОТОРИСТ)**

Motor vessel/ Судно \_\_\_\_\_ IMO №/ Номер ИМО \_\_\_\_\_ Call sign/ Позывной \_\_\_\_\_

№	<p><b>COMPETENCE</b></p> <p><i>as required by STCW Code A-III/4, Table A-III/4, Section B-III/4 of the STCW Code. Order of Ministry of Transport of the Russian Federation of July 17, 2014 N188 "On approval of the standard basic training programs in the training of crew members in accordance with the international standards by profession, "Ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room "</i></p> <p><b>КОМПЕТЕНТНОСТЬ</b></p> <p><i>в соответствии с требованиями раздела А-III/4, таблицы А-III/4, раздела В-III/4 Кодекса ПДНВ. Приказ Министерства транспорта РФ от 17/07/ 2014 г. N188 "Обутверждении типовой основной программы профессионального обучения в области подготовки членов экипажей судов в соответствии с международными требованиями по профессии "Вахтенный моторист".</i></p>	<p><b>EVALUATION</b></p> <p><i>(1,2 - Unsatisfactory, 3 - Satisfactory, 4 - Good, 5 - Excellent)</i></p> <p><b>ОЦЕНКА</b></p> <p><i>(1,2 - Неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 - хорошо, 5 - отлично)</i></p>				
		1	2	3	4	5
1	Судоремонтные работы и техническое обслуживание судовых механических установок Ship's repairing tasks and machinery technical maintenance.	1	2	3	4	5
2	Обслуживание судовых энергетических установок и вспомогательных механизмов Maintenance of ship's Energy system and auxiliary machinery.	1	2	3	4	5
3	Обслуживание систем сигнализации, связи и управления судном Maintenance of alarm, communication and maneuvering systems	1	2	3	4	5
4	Выполнение малярных, слесарных и рутинных судовых работы Performs painting, locksmith and routine ships works	1	2	3	4	5
5	Выполнение обычных обязанностей по вахте в машинном отделении, которые поручаются лицам рядового состава Perform regular duties on watch in the engine room, which are entrusted to ratings	1	2	3	4	5
6	Знание английского языка English language proficiency	1	2	3	4	5
<b>СРЕДНИЙ БАЛЛ</b>						
<b>ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ</b>						

Registration number/ Регистрационный номер Книги \_\_\_\_\_

**FEEDBACK PRIOR COMPLETION OF SHIP BOARD TRAINING FOR RATINGS FORMING PART OF A WATCH IN A MANNED ENGINE ROOM OR DESIGNATED TO PERFORM DUTIES IN A PERIODICALLY UNMANNED ENGINE-ROOM**

**ОТЗЫВ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ НА БОРТУ СУДНА ДЛЯ РЯДОВОГО СОСТАВА МАШИННОЙ ВАХТЫ НА СУДАХ С ТРАДИЦИОННО ОБСЛУЖИВАЕМЫМ ИЛИ ПЕРИОДИЧЕСКИ БЕЗВАХТЕННО ОБСЛУЖИВАЕМЫМ МАШИНЫМ ОТДЕЛЕНИЕМ (ВАХТЕННЫЙ МОТОРИСТ)**

Motor vessel/ Судно \_\_\_\_\_ ИМО №/ Номер ИМО \_\_\_\_\_ Call sign/ Позывной \_\_\_\_\_

№	<p align="center"><b>COMPETENCE</b></p> <p><i>as required by STCW Code A-III/4, Table A-III/4, Section B-III/4 of the STCW Code. Order of Ministry of Transport of the Russian Federation of July 17, 2014 N188 "On approval of the standard basic training programs in the training of crew members in accordance with the international standards by profession, "Ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room "</i></p> <p align="center"><b>КОМПЕТЕНТНОСТЬ</b></p> <p><i>в соответствии с требованиями раздела А-III/4, таблицы А-III/4, раздела В-III/4 Кодекса ПДНВ. Приказ Министерства транспорта РФ от 17/07/ 2014 г. N188 "Обутверждении типовой основной программы профессионального обучения в области подготовки членов экипажей судов в соответствии с международными требованиями по профессии "Вахтенный моторист".</i></p>	<p align="center"><b>EVALUATION</b> (1,2 - Unsatisfactory, 3 - Satisfactory, 4 - Good, 5 - Excellent)</p> <p align="center"><b>ОЦЕНКА</b> (1,2 - Неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 - хорошо, 5 - отлично)</p>				
		1	2	3	4	5
1	Судоремонтные работы и техническое обслуживание судовых механических установок Ship's repairing tasks and machinery technical maintenance.	1	2	3	4	5
2	Обслуживание судовых энергетических установок и вспомогательных механизмов Maintenance of ship's Energy system and auxiliary machinery.	1	2	3	4	5
3	Обслуживание систем сигнализации, связи и управления судном Maintenance of alarm, communication and maneuvering systems	1	2	3	4	5
4	Выполнение малярных, слесарных и рутинных судовых работы Performs painting, locksmith and routine ships works	1	2	3	4	5
5	Выполнение обычных обязанностей по вахте в машинном отделении, которые поручаются лицам рядового состава Perform regular duties on watch in the engine room, which are entrusted to ratings	1	2	3	4	5
6	Знание английского языка English language proficiency	1	2	3	4	5
<b>СРЕДНИЙ БАЛЛ</b>						
<b>ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ</b>						

**FEEDBACK PRIOR COMPLETION OF SHIP BOARD TRAINING FOR MOTORMAN OF FIRST CLASS**

**ОТЗЫВ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ НА БОРТУ СУДНА ДЛЯ МОТОРИСТА 1 КЛАССА**

Motor vessel/ Судно \_\_\_\_\_ ИМО №/ Номер ИМО \_\_\_\_\_ Call sign/ Позывной \_\_\_\_\_

№	FUNCTION <i>as required by STCW Code A-III/5, Table A-III/5, Section B-III/5 of the STCW Code</i>	EVALUATION <i>(1,2 - Unsatisfactory, 3 - Satisfactory, 4 - Good, 5 - Excellent)</i>				
	ФУНКЦИЯ <i>в соответствии с требованиями раздела А-III/5, таблицы А-III/5, раздела В-III/5 Кодекса ПДНВ</i>	ОЦЕНКА <i>(1,2 - Неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 - хорошо, 5 - отлично)</i>				
1	Судовые механические установки на вспомогательном уровне Ship mechanical installation on the support level	1	2	3	4	5
2	Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на вспомогательном уровне electrical, electronic and control systems at the support level	1	2	3	4	5
3	Техническое обслуживание и ремонт на вспомогательном уровне Maintenance and repair at support level	1	2	3	4	5
4	Управление операциями судна и забота о людях на судне на вспомогательном уровне Controlling the operation of the ship and care for persons on board at the support level	1	2	3	4	5
5	Знание английского языка English language proficiency	1	2	3	4	5
<b>СРЕДНИЙ БАЛЛ</b>						
<b>ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ</b>						



**FEEDBACK PRIOR COMPLETION OF SHIP BOARD TRAINING FOR MOTORMAN OF FIRST CLASS**

**ОТЗЫВ О ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ НА БОРТУ СУДНА ДЛЯ МОТОРИСТА 1 КЛАССА**

Motor vessel/ Судно \_\_\_\_\_ IMO №/ Номер ИМО \_\_\_\_\_ Call sign/ Позывной \_\_\_\_\_

№	FUNCTION <i>as required by STCW Code A-III/5, Table A-III/5, Section B-III/5 of the STCW Code</i>	EVALUATION <i>(1,2 - Unsatisfactory, 3 - Satisfactory, 4 - Good, 5 - Excellent)</i>				
	ФУНКЦИЯ <i>в соответствии с требованиями раздела А-III/5, таблицы А-III/5, раздела В-III/5 Кодекса ПДНВ</i>	ОЦЕНКА <i>(1,2 - Неудовлетворительно, 3 - удовлетворительно, 4 - хорошо, 5 - отлично)</i>				
1	Судовые механические установки на вспомогательном уровне Ship mechanical installation on the support level	1	2	3	4	5
2	Электрооборудование, электронная аппаратура и системы управления на вспомогательном уровне electrical, electronic and control systems at the support level	1	2	3	4	5
3	Техническое обслуживание и ремонт на вспомогательном уровне Maintenance and repair at support level	1	2	3	4	5
4	Управление операциями судна и забота о людях на судне на вспомогательном уровне Controlling the operation of the ship and care for persons on board at the support level	1	2	3	4	5
5	Знание английского языка English language proficiency	1	2	3	4	5
<b>СРЕДНИЙ БАЛЛ</b>						
<b>ДАТА / ПОДПИСЬ КАПИТАНА / СУДОВАЯ ПЕЧАТЬ</b>						

Registration number/ Регистрационный номер Книги \_\_\_\_\_

**ANNEX 1. EXAMPLE OF HOW TO COMPLETE ON BOARD TRAINING RECORD BOOK**

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ПРИМЕР ЗАПОЛНЕНИЯ КНИГИ РЕГИСТРАЦИИ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ**

Наименование судна Ship's name						
№	Задача / Обязанность Task/Duty	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date	Подпись лица командного состава и дата Officer's signature and date
<b>2. Компетентность: Содействие техническому обслуживанию и ремонту на судне Competence: Contribute to shipboard maintenance and repair</b>						
.1	Умеет использовать покрасочные, смазочные и моющие материалы и оборудование Able to use painting, lubrication and cleaning materials and equipment					
.2	Способен понимать и уметь выполнять процедуры обычного технического обслуживания и ремонта Able to understand and execute routine maintenance and repair procedures					

**ANNEX 2. MARITIME INSTITUTION INFORMATION/  
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ИНФОРМАЦИЯ О МОРСКОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ УЧРЕЖДЕНИИ**

**NAME:**

**НАЗВАНИЕ:** Сахалинское высшее морское училище им. Т.Б. Гуженко – филиала МГУ им. адм. Г.И. Невельского

**Address:**

**Адрес:** 694620, Сахалинская область, г. Холмск, ул. А. Макарова, 1

**Приемная руководителя / Head Office:**

Tel. / Fax:

e-mail:

**Отдел плавательной практики и трудоустройства:**

Tel.:

e-mail:

**Судомеханический факультет:**

Tel.:

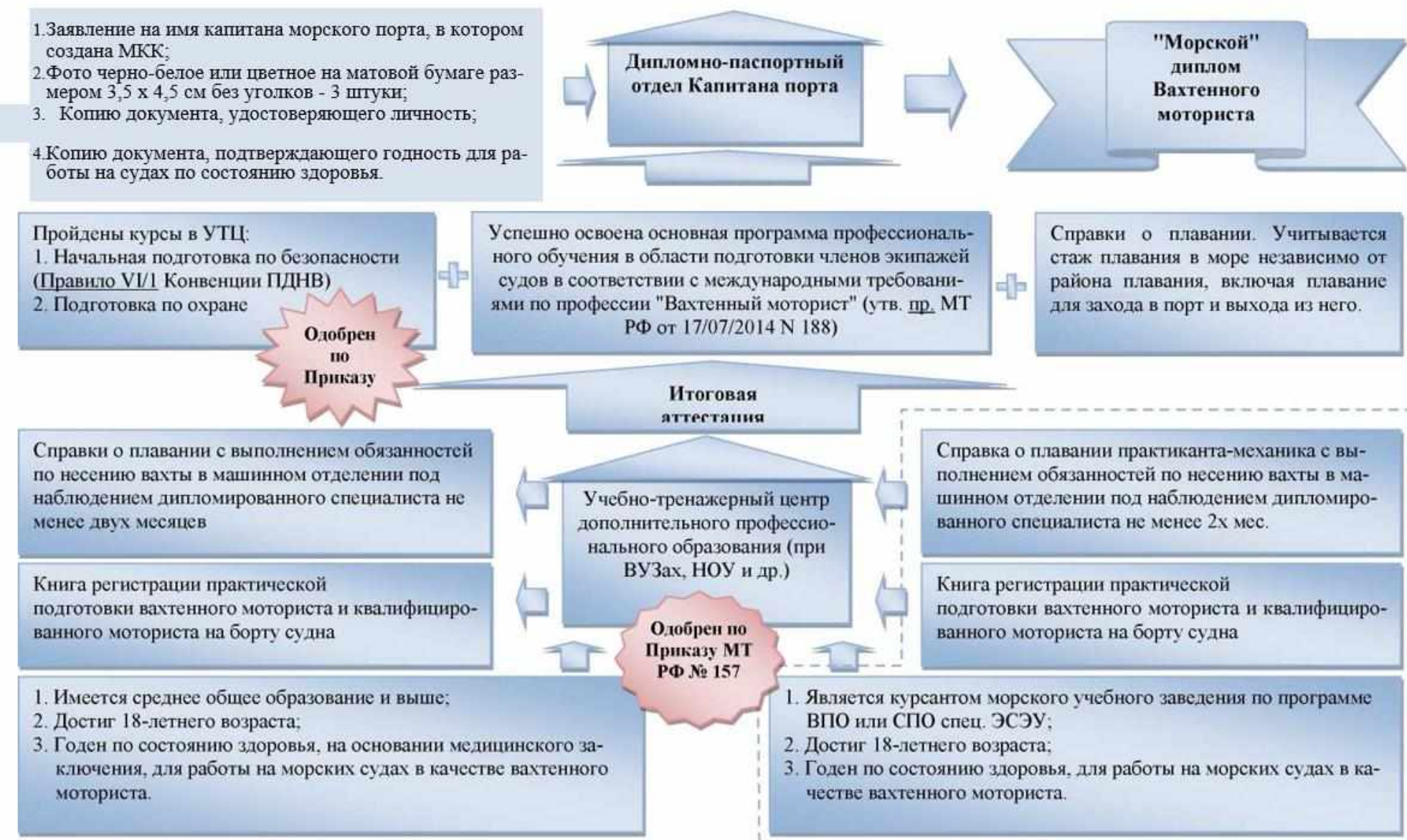
e-mail:

**Заочный факультет:**

Tel.:

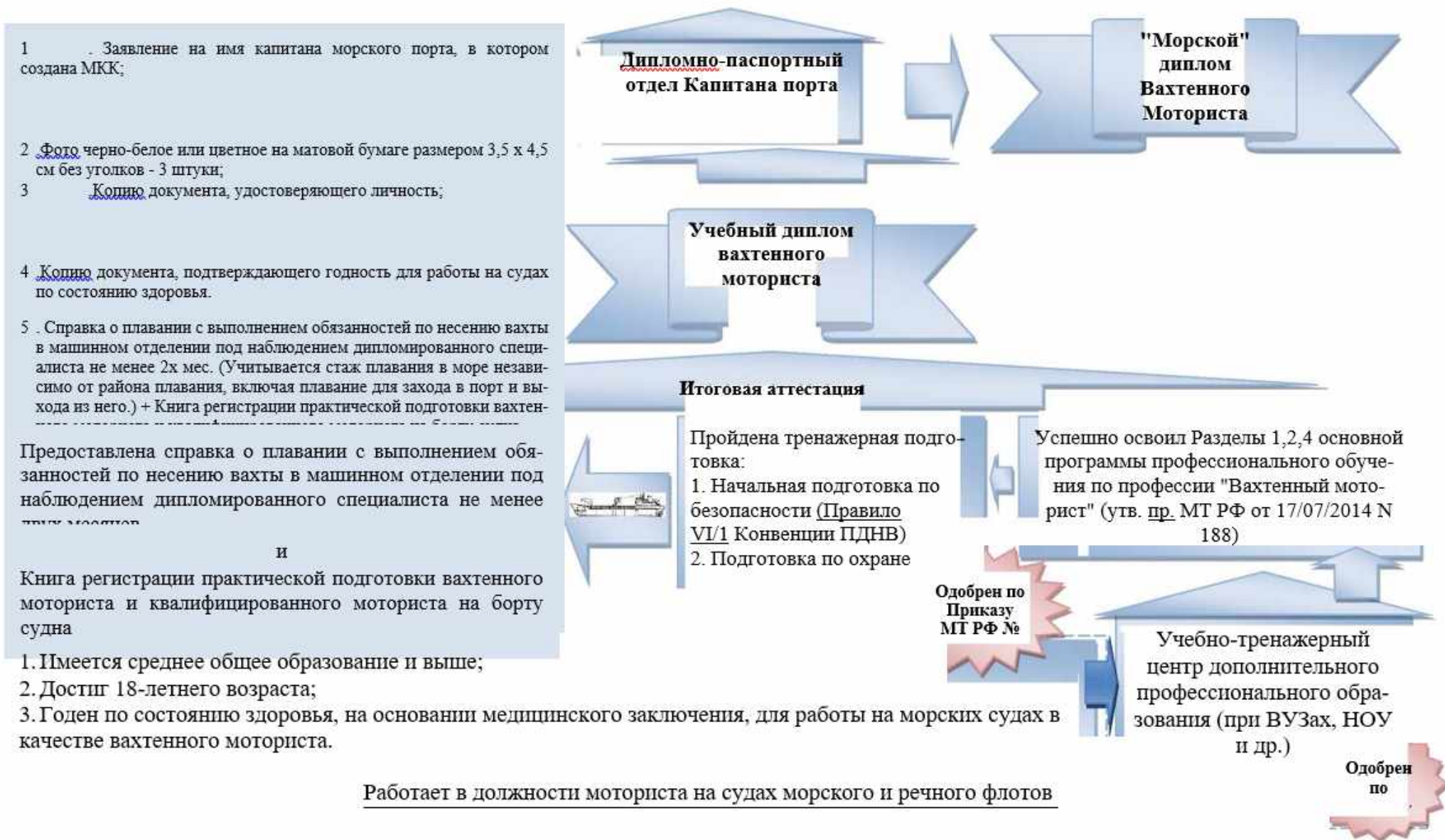
e-mail:

**ПРИЛОЖЕНИЕ. 3. СХЕМА ДИПЛОМИРОВАНИЯ ВАХТЕННОГО МОТОРИСТА С «НУЛЯ» ИЛИ ДЛЯ КУРСАНТОВ ВПО И СПО ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ ЭСЭУ**





## ПРИЛОЖЕНИЕ 4. СХЕМА ДИПЛОМИРОВАНИЯ ВАХТЕННОГО МОТОРИСТА ДЛЯ ДЕЙСТВУЮЩИХ МОТОРИСТОВ



## ПРИЛОЖЕНИЕ 5. ВЫДЕРЖКИ ИЗ ПОЛОЖЕНИЯ О ДИПЛОМИРОВАНИИ ЧЛЕНОВ ЭКИПАЖЕЙ МОРСКИХ СУДОВ

### V. Документы, необходимые для первичного получения квалификационных документов и для получения квалификационных документов при обмене на более высокий уровень

34. Кандидат на получение квалификационного документа предъявляет документ, удостоверяющий личность, и документ, выданный в соответствии с требованиями Правила I/9 Конвенции ПДНВ, подтверждающий годность для работы на судах по состоянию здоровья, а также предъявляют следующие документы:
- заявление на имя капитана морского порта, в котором создана МКК;
  - фото чёрно-белое или цветное на матовой бумаге размером 3,5 x 4,5 см без уголков - 3 штуки;
  - копию документа, удостоверяющего личность;
  - копию документа, выданного в соответствии с требованиями Правила I/9 Конвенции ПДНВ, подтверждающего годность для работы на судах по состоянию здоровья.
61. Для получения квалификационного свидетельства вахтенного моториста, кроме документов, перечисленных в пункте 34 настоящего Положения, необходимо предъявить следующие документы:
- 1) свидетельство о подготовке в морском образовательном учреждении по программе «вахтенный моторист», согласованной Росморречфлотом, или документ о получении высшего или среднего профессионального образования в области эксплуатации главной двигательной установки в морском образовательном учреждении по программе, соответствующей требованиям Конвенции ПДНВ и настоящего Положения, согласованной Росморречфлотом;
  - 2) справки о плавании с выполнением обязанностей по несению вахты в машинном отделении под наблюдением дипломированного специалиста не менее двух месяцев;
  - 3) свидетельство, выданное УТЦ, о начальной подготовке по безопасности в соответствии с Правилom VI/1 Конвенции ПДНВ по согласованной Росморречфлотом программе;
  - 4) свидетельство, выданное УТЦ, о подготовке по охране в соответствии с Правилom VI/6 Конвенции ПДНВ по согласованной Росморречфлотом программе.
62. Для получения квалификационного свидетельства моториста 1 класса, кроме документов, перечисленных в пункте 34 настоящего Положения, необходимо предъявить следующие документы:
- 1) квалификационное свидетельство вахтенного моториста;
  - 2) справки о плавании в составе машинной команды не менее шести месяцев за предшествующие пять лет;
  - 3) свидетельство, выданное УТЦ, о начальной подготовке по безопасности в соответствии с Правилom VI/1 Конвенции ПДНВ по согласованной Росморречфлотом программе;
- свидетельство, выданное УТЦ, о подготовке по охране в соответствии с Правилom VI/6 Конвенции ПДНВ по согласованной Росморречфлотом программе.